Memorial Sloan Kettering Cancer Center

PATIENT & CAREGIVER EDUCATION

Atovaquone and Proguanil

Marcas estadounidenses

Malarone®

Marcas canadienses

Malarone®; Malarone® Pediatric

¿Para qué se usa este medicamento?

- Este medicamento se utiliza para tratar o evitar la malaria.

¿Qué debo informar al médico ANTES de tomar este medicamento?

- Si es alérgico a la atovacuona, el proguanil o cualquier otro componente de este medicamento.
- Si es alérgico a algún medicamento como este, a otros medicamentos, alimentos o sustancias. Informe a su médico acerca de esta alergia y qué síntomas ha presentado, tales como, sarpullido; urticaria; comezón; falta de aire; sibilancia; tos; inflamación de la cara, los labios, la lengua o la garganta o cualquier otro síntoma.
- Si utiliza este medicamento para evitar la malaria y tiene insuficiencia renal grave.
- Si toma alguno de los siguientes medicamentos: rifabutina o rifampina.

Esta no es una lista de todos los medicamentos o trastornos que pueden interactuar con este medicamento.

Informe a su médico y farmacéutico acerca de todos los medicamentos que tome (sean estos recetados o de venta libre, productos naturales, vitaminas) y los trastornos que tenga. Debe verificar que sea seguro para usted tomar este medicamento junto con todos sus otros medicamentos y trastornos. No empiece, detenga ni modifique la dosis de ningún medicamento sin consultar antes al médico.

¿Qué debo tener en cuenta al usar este medicamento?

- Informe al dentista, cirujano u otro personal médico que usa este medicamento.
- Este medicamento puede causar problemas hepático muy graves, e incluso mortales, en algunos pacientes. Algunas personas necesitaron un trasplante hepático. Hable con su médico.
- Es preciso aplicar otras medidas de protección junto con este medicamento, tales como el uso de malla mosquitero, redes para la cama, insecticidas (10% al 35% DEET), y permetrina en aerosol para la ropa y las redes de protección. Evite rociar a los niños con la mayoría de los insecticidas. Disminuya la actividad nocturna al aire libre.
- Si tiene 65 años de edad o es mayor, use este medicamento con cuidado. Puede provocarle más efectos secundarios.
- Informe a su médico si está embarazada o tiene intención de embarazarse. Tendrá que hablar acerca de los riesgos y beneficios de utilizar este medicamento mientras esté embarazada.

- Las mujeres embarazadas que piensan viajar a zonas infectadas con malaria deben antes hablar de los riesgos con su médico.
- Informe a su médico si está amamantando a su bebé. Tendrá que hablar acerca de si hay riesgos para el bebé.

Razones por las que debe llamar a su médico de inmediato.

ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN: *A pesar de que es muy poco frecuente, algunas personas pueden sufrir efectos secundarios muy graves, que causen incluso la muerte, al tomar un medicamento. Si presenta alguno de los siguientes signos o síntomas que puedan estar relacionados con un efecto secundario muy grave, infórmelo a su médico o busque asistencia médica de inmediato:*

- Síntomas de una reacción alérgica tales como sarpullido; urticaria; comezón; piel inflamada, con ampollas o descamada con o sin fiebre; silbido en el pecho; opresión en el pecho o la garganta; problemas para respirar o hablar; ronquera inusual; o hinchazón de la boca, el rostro, los labios, la lengua o la garganta.
- Síntomas de problemas en el hígado como orina oscura, cansancio, falta de apetito, malestar o dolor estomacal, heces de color claro, vómitos o piel o ojos amarillentos.
- Fiebre que aparece durante o luego de haber estado en una zona con presencia de malaria.
- Las náuseas y los vómitos severos.
- Heces muy blandas (diarrea).
- Puede producirse una reacción cutánea grave (síndrome de Stevens-Johnson/necrólisis epidérmica tóxica). Puede ocasionar problemas de salud graves que no desaparecen y, en ocasiones, la muerte. Obtenga ayuda médica de inmediato si presenta signos como enrojecimiento, inflamación, ampollas o descamación de la piel (con o sin fiebre); enrojecimiento o irritación en los ojos; o heridas en la boca, la garganta, la nariz o los ojos.

¿Qué otros efectos secundarios tiene este medicamento?

Todos los medicamentos pueden tener efectos secundarios. Sin embargo, muchas personas no tienen ningún efecto secundario o tienen solamente efectos secundarios menores. Llame a su médico o busque asistencia médica si le molesta alguno de estos efectos secundarios o no desaparece:

- Dolor de cabeza.
- Dolor abdominal.
- Náusea o vómito.
- Diarrea o materia fecal blanda.

Estos no son todos los efectos secundarios que podrían ocurrir. Si tiene preguntas acerca de los efectos secundarios, llame al médico. Llame al médico para que lo aconseje acerca de los efectos secundarios.

Puede informar los efectos secundarios al organismo de salud de su país.

¿Cuál es la mejor forma de tomarlo?

Tome este medicamento según las indicaciones de su médico. Lea y siga al pie de la letra la dosificación que se indica en la etiqueta.

- Este medicamento debe iniciarse antes de viajar a la zona de alto riesgo. Continúe usándolo luego de abandonar dicha zona.
- Para sacar el mayor provecho de este medicamento, no se salte ninguna dosis.
- Utilice según las instrucciones para evitar la malaria.
- Tómelo según las indicaciones de la receta, aun si se siente bien.
- Tome este medicamento a aproximadamente la misma hora del día.
- Tómelo con alimento o con una bebida a base de leche.
- Si vomita durante la primera hora de haber tomado este medicamento, tome otra dosis.
- Puede triturar la tableta y mezclarla con leche.

¿Qué hago si se me olvida tomar una dosis?

- Tome la dosis que se saltó lo antes posible.
- Si ya casi es hora de la dosis siguiente, sáltese la dosis faltante y continúe con el horario habitual.
- No tome dos dosis al mismo tiempo ni tome dosis adicionales.

¿Cómo debo conservar este medicamento?

- Conserve a temperatura ambiente.
- Mantener en un lugar seco. No conservar en un baño.
- Mantenga todo medicamento fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Pregunte al farmacéutico cómo se deben desechar los medicamentos no utilizados.

Afirmaciones generales

- Si sus síntomas o trastornos no mejoran o si empeoran, llame al médico.
- No comparta su medicamento con otras personas ni tome el medicamento de ninguna otra persona.
- Lleve consigo una lista de todos los medicamentos que toma (recetados, productos naturales, suplementos, vitaminas, medicamentos que obtuvo sin receta). Entregue esta lista al médico.
- Hable con su médico antes de comenzar a tomar cualquier medicamento, ya sea uno recetado o sin receta, productos naturales o vitaminas.
- Algunos medicamentos pueden tener otro folleto informativo para el paciente. Si tiene alguna pregunta sobre este medicamento, hable con su médico, farmacéutico u otro proveedor de atención médica.
- Si cree que ha habido una sobredosis, llame al centro de toxicología local o busque atención médica de inmediato. Prepárese para responder qué se ingirió, qué cantidad y cuándo.

Exención de responsabilidad y uso de la información del consumidor

No se debe utilizar esta información para decidir si se debe tomar este medicamento o cualquier otro. Solamente el proveedor de atención médica tiene el conocimiento y la capacitación para decidir qué medicamentos son adecuados para un paciente específico. Esta información no recomienda ningún medicamento como seguro, eficaz o aprobado para tratar a ningún paciente o enfermedad. Es solamente un breve resumen de información general sobre este medicamento. NO incluye toda la información sobre los usos, las instrucciones, las advertencias, las precauciones, las interacciones, los efectos secundarios o

los riegos posibles que podrían aplicarse a este medicamento. Esta información no constituye asesoramiento médico específico y no reemplaza la información que usted recibe de su proveedor de atención médica. Debe hablar con el proveedor de atención médica para obtener información completa sobre los riesgos y los beneficios de tomar este medicamento.

Copyright

Todo el contenido está protegido por derechos de autor (copyright © 1978-2014) de Lexi-Comp Inc. o sus respectivos dueños. Todos los derechos están reservados.

Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con el médico, un miembro del personal de enfermería u otro miembro del equipo de atención médica. Puede llamarlos de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. al _____. Después de las 5:00 p. m., durante el fin de semana y los días feriados, llame al _____. Si no se indica ningún número o si no sabe a cuál llamar, llame al (212) 639-2000..

Atovaquone and Proguanil
Printed on August 20, 2014, 8:31 am [L-5680-es]